

El sellado por debajo de la cabeza

## Nyseal®

Nyseal® es un sellado excelente contra líquidos y gases. El recubrimiento sirve simultáneamente como protección de las superficies sensibles de las piezas que se van a atornillar.

- Reutilizable
- Evita la corrosión por contacto debajo de la cabeza del tornillo
- Propiedades sellantes excelentes
- No se requieren arandelas, anillos tóricos, etc. adicionales
- Alta resistencia a los productos químicos y aceites
- Imperdible, ya que es un componente integrado del elemento de unión
- Desde M3 a M10



Solicite hoy mismo la documentación detallada:  
hwildi@bossard.com



Elementos de unión para la electrotécnica

## Fijaciones de cable

Los cables sueltos pueden producir daños materiales y en ocasiones incluso daños personales. Gracias a la calidad excelente, este peligro se reduce al mínimo con las fijaciones de cable de PANDUIT™.



### Atornillable

#### Zócalo de presilla para cables



BN 20417  
BN 20418  
BN 20419

#### Zócalo de presilla para cables



BN 20495  
BN 20275

#### Pinzas ajustables



BN 20412  
BN 20413

#### Fijaciones de cinta plana



BN 20414  
BN 20415

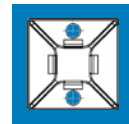
#### Sujetacables



BN 20513  
BN 20514  
BN 20515  
BN 20516

### Autoadhesivo

#### Placas adhesivas de 4 vías



BN 20280  
BN 20281  
BN 20493  
BN 20494

#### Clips de sujeción



BN 20501  
BN 20502  
BN 20503  
BN 20504

#### Sujetacables verticales



BN 20411

### Insertable

#### Sujetacables con anclaje



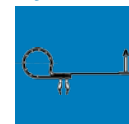
BN 20409

#### Sujetacables con anclaje



BN 20410

#### Fijación de agarre



BN 20285

Solicite hoy mismo la documentación detallada:  
acostanzo@bossard.com

# PANDUIT™

"Panduit™ es un desarrollador y proveedor líder a nivel mundial de soluciones modernas que respaldan a los clientes durante la optimización de la infraestructura técnica mediante innovación, simplificación y eficacia industrial."

Edición 694, febrero 2012

Bossard Spain  
Av. de les Corts Catalanes, 8  
08173 Sant Cugat del Vallès

Teléfono +34 93 561 28 90  
Fax +34 93 561 28 91  
www.bossard.com



## Bossard Italia

Bossard Italia se encuentra en el mercado italiano desde hace diez años...



## Riv-Elit®

El sistema de remaches ciegos de cargador Riv-Elit® acreditado desde hace muchos años...



## Panduit®

Los cables sueltos pueden producir daños materiales y en ocasiones incluso...





**E**stimada lectora,  
estimado lector

Comenzamos el año con cierta precaución. Mientras que la economía de los países del Norte de Europa aún es fuerte, en los países del Sur de Europa más bien está en la miseria, e incluso Suiza tiene que luchar.

Por una parte, la economía suiza nota la fuerza del franco. Naturalmente, el banco nacional ha ayudado y ha influido para la estabilización, pero aún tardará un tiempo hasta que la economía suiza haya vuelto a recuperar su competitividad con el nivel de 1,20 Fr por euro.

Por otra parte, la recesión económica en Suiza será suave mientras dure la fuerza de la economía alemana.

Con satisfacción y orgullo hemos sabido que la empresa Bühler nos ha nombrado Premium Supplier. Este nombramiento es un gran reconocimiento del trabajo extraordinario que realizamos día a día para este exigente cliente.

Desde hace algunos años estamos presentes in situ en Italia.

Por favor, lea nuestro informe sobre Bossard Italia. Nuestro equipo de Bossard Italia asegura que los clientes en Italia también pueden contar con las mismas prestaciones habituales en Suiza, Francia, España o Austria.

En el apartado "Productos" le presentamos "Riv-Elit®" en la presente edición. Éste es un sistema inteligente de remachado rápido que hemos incluido en el surtido. Por favor, lea cómo se ha de emplear "Riv-Elit®" y dónde es más útil.

"Nyseal®" es un método de recubrimiento que es especialmente adecuado para proporcionar un sellado contra líquidos y gas. Encontrará más información en la última página.

De "Panduit™" tenemos fijaciones de cable completamente diferentes en el surtido, ya sean atornillables, autoadhesivas o insertables. Esta presentación de productos también se encuentra en la última página.

En el apartado "Práctica" hemos seleccionado un ejemplo de Bossard Italia. En Italia estamos in situ con ingenieros y asesores a los clientes de un modo competente.

En la sección Logística le mostramos qué ventajas le podemos ofrecer con nuestro nuevo sistema de gestión de inventario de Bossard, Bossard Inventory Management (BIM). Es sumamente asombroso cómo los procesos pueden simplificarse, estandarizarse y automatizarse, incrementándose la seguridad de suministro.

Estimados lectores y lectoras, les agradezco cordialmente su confianza. Les deseo que pasen un invierno soleado y sano, y mucha felicidad en los primeros rayos de sol de la primavera.

Adrian Isele  
bomi@bossard.com

Bossard es Premium Supplier de Bühler AG.

## Excelente

Bossard lleva a cabo prestaciones excelentes a diario para la empresa Bühler AG. Con el nombramiento de Premium Supplier, esta prestación también se distingue en el sentido estricto de la palabra.



Entrega del premio de la Bühler AG en la montaña Sántis de 2,502 m de altura: Distinción de alto nivel, no solo geográfico.

### «Premium Supplier 2011»

Desde hace algunos años, Bossard es responsable de la gestión de piezas C en la empresa Bühler AG en Uzwil (Suiza). Gracias a las excelentes prestaciones, Bossard obtuvo el ansiado premio Premium Supplier 2011 como único proveedor de piezas C.

Por una parte, esta distinción es una confirmación de la capacidad de Bossard y, por otra parte, una promesa de futuro.

### Futuro fascinante

La Bühler AG se encuentra ante un crecimiento considerable, que se implementa también en territorio asiático. Gracias a la orientación internacional, Bossard está en posición de reforzar y seguir ampliando la colaboración con Bühler también en Wuxi (China) y en Bangalore (India). Los proyectos correspondientes están a punto de finalizar y proporcionarán una aportación decisiva para obtener los elevados objetivos de la empresa Bühler AG.



### Avance

Desde el 20 al 23 de noviembre lea la feria central europea de la

¡Bossard se alegra por su vis

Joven y dinámica...

## Bossard Italia

Bossard Italia se encuentra en el mercado italiano desde hace diez años. Muchos clientes nacionales e internacionales se benefician de la oferta completa única en la tecnología de fijación.



### Historia

La historia comienza en el año 1999, cuando Bossard se hace cargo de un comerciante de tornillos local de Lombardía, más exactamente de Buccinasco (MI). Tras una fase de integración se produce la sede de Bossard Italia en enero de 2001.

Actualmente, los 16 especialistas de la tecnología de fijación forman un gran equipo con sede en Legnano (MI). Los clientes se asesoran totalmente con las tres competencias centrales típicas de Bossard: Producto, Ingeniería y Logística.

### Oferta completa

Todos los productos del catálogo de Bossard conocido y acreditado también en Italia (o en Bossard e-Shop) se suministrarán en breve directamente al cliente desde el almacén central en Zug (Suiza). Junto a los artículos del catálogo, Bossard Italia gestiona una gran cantidad de piezas específicas de clientes en el almacén propio in situ.

Los ingenieros de Bossard italianos ayudan a los clientes en la elección y especificación de los elementos de fijación. Mediante seminarios especializados y encuentros regulares con los clientes, se encuentran siempre las soluciones más adecuadas a las necesidades, ya sea con artículos del catálogo o con piezas de diseño específicas de clientes.

La oferta completa se redondea con los servicios de logística acreditados de Bossard, que también está disponible en Italia de manera íntegra.

**¡BOSSARD COLLEGA!**

Actualidad

## El mercado de abastecimiento

Una demanda cada vez más reducida a nivel mundial, unos precios del material bruto cada vez más volátiles y una amplia dependencia de unos pocos grupos mineros serán los requisitos para 2012.

### Acero

**Precios de materiales de partida**  
Los precios del material bruto como mineral de hierro, chatarra y carbón de coquería han sido estables en los 3 últimos meses. El mercado del acero no se inunda a pesar de la demanda reducida a nivel mundial. Los grupos del acero han reducido correspondientemente la producción.

**Plazos de entrega de productos finales**

Los plazos de entrega se han seguido estabilizando. Sin embargo, en función del material hay plazos de entrega prolongados en sectores individuales, los cuales pueden suponer hasta 6 meses. En el sector de los materiales estándar puede contarse, por norma general, con 2 a 4 meses.

### Inoxidable

**Precios de la materia prima**  
En este momento, el mercado del acero inoxidable se

presenta tranquilo. El mercado de abastecimiento se comporta de manera expectante y, correspondientemente se compra solo "a vista". En los precios base parece haberse alcanzado el punto más bajo. En los próximos 3 meses, los precios de la materia prima no deberían moverse mucho. Los precios para los productos finales se comportan de un modo análogo al desarrollo de los precios de la materia prima.

**Plazos de entrega de productos finales**

Desde la última edición de la revista "Bossard Mitteilungen", los plazos de entrega no han cambiado y se mueven entre los 2 y 4 meses. Esto no debería cambiar bajo las circunstancias dadas durante los próximos 3 meses.

### Disponibilidad en Bossard

Gracias a una cautelosa planificación del suministro, la disponibilidad de los artículos del catálogo en Bossard ronda el 98%.

**tech**

de 2012 tendrá lugar en Basilea  
industria de suministros

sita!

### Portada

El "Duomo di Santa Maria Nascente" es una de las construcciones más famosas de Italia y de Europa. Está en Milán, donde también se encuentra la sede de Bossard en Italia.



NUEVO en Bossard: el sistema de remaches ciegos de cargador Riv-Elit®

## Rápido, seguro y rentable



El sistema de remaches ciegos de cargador Riv-Elit® está acreditado desde hace años en múltiples aplicaciones alrededor de todo el mundo. Convence por su combinación de manipulación sencilla, elevada seguridad del proceso y gastos del proceso reducidos.

### Uniones seguras

Para una unión duradera de materiales diferentes o del mismo tipo, Riv-Elit® ofrece un sistema seguro y rentable.

Los sistemas de remaches ciegos de cargador Riv-Elit® realizan una unión rápida y fiable de metales, plástico, materiales compuestos, componentes electrónicos, etc. Los diferentes modelos, materiales y revestimientos de superficies de los remaches ciegos de cargador Riv-Elit® se corresponden exactamente con los requisitos del ámbito de aplicación.

### Sistema de remaches ciegos eficaz para el procesamiento industrial

Con pocas manipulaciones, el sistema de remaches ciegos de cargador Riv-Elit® está listo para su utilización. La colocación y el manejo de los equipos de montaje son muy sencillos y no requieren conocimientos especiales. En un minuto pueden procesarse hasta 70 remaches (dependiendo del tipo de

remache y de la longitud del perno).

Para el procesamiento pueden utilizarse herramientas de remachado neumáticas manuales o hidroneumáticas. Soluciones individuales e instalaciones de remachado para procesamiento horizontales o verticales e instalaciones múltiples completan la oferta de las herramientas e instalaciones.

### El sistema

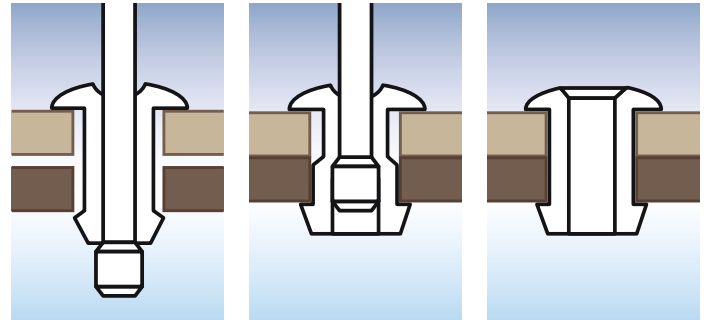
Los remaches ciegos están sujetos en un perno de sentido único adecuado al diámetro del remache, el cual está disponible en varias longitudes. Se suprime la colocación manual de los remaches en un perno separado, como es habitual en otros sistemas comparables.

Durante el procesamiento, los remaches ciegos cargados se suministran a través de la boca del equipo de procesamiento mediante el perno de sentido único y se posicionan listos para el procesamiento. Después de la colocación de un remache se suministra automáticamente

el siguiente. Esto permite un trabajo continuado sin interrupciones; se suprimen la recarga manual o la colocación manual. Al no tener que seccionar el perno, no se forman restos que ensucien el puesto de trabajo o que pudieran caer dentro de la pieza de trabajo.

### Especialistas en uniones por remaches

Igual de fácil que es el procesamiento de los remaches ciegos de cargador Riv-Elit® son de variados los requisitos exigidos a una unión por remaches, por lo que los especialistas de Bossard están a disposición de los clientes para asesorarles y ayudarles a configurar las uniones por remaches. De este modo se consigue la solución más segura y rentable gracias a la colaboración constructiva.



El perno del remache con el remache preparado se introduce en el taladro.

Al desencadenar el proceso de remachado, el cono del perno del remache pasa por el remache y lo ensancha en el taladro. Así se forma una elevada presión sobre la pared del agujero en la zona de sujeción íntegra.

Después del proceso de colocación, la herramienta de remachado pasa automáticamente el siguiente remache por la boca. El proceso de montaje transcurre sin retraso.

## Ventajas

- Procesamiento rápido
- Aplicación sencilla
- Sin restos de material
- Elevada seguridad del proceso
- Amplio surtido
- Gastos del proceso reducidos

## Ámbitos de aplicación

- Industria de procesamiento de chapa
- Construcción de aparatos eléctricos y electrónicos
- Armarios de distribución
- Aparatos domésticos, electrodomésticos
- Lámparas, industria mobiliaria
- Toldos, pérgolas, sombrillas...
- y mucho más

Riv-Elit® presenta una amplia oferta de soluciones específicas para el cliente y de remaches ciegos de alta calidad y a un buen precio.

## Riv-Elit® TOPRIV

### Remaches ciegos de cargador con una elevada fuerza de sujeción

Los Riv-Elit® TOPRIV tienen una elevada fuerza de sujeción gracias a su forma de cabeza cerrada. Los extremos redondeados del remache permiten una rápida introducción de los remaches ciegos de cargador en los agujeros de fijación.

## Riv-Elit® UNIRIV

### Remaches ciegos de cargador multiuso con una elevada carga de rotura por cizallamiento

Los Riv-Elit® UNIRIV son adecuados para diversas fijaciones a una pieza de trabajo gracias a su amplia zona de sujeción y a la característica presión sobre la pared del agujero. Son adecuados para agujeros pasantes y para agujeros ciegos.

Modelo	Diámetro de remache [mm]	Longitud de remache [mm]	Fuerza de apriete [mm]
TOPRIV Cabeza plana	3.2 / 4 / 4.8	4.3 – 12.4	1.1 – 10
TOPRIV Cabeza avellanada	3.2	4.8 – 8.9	1.5 – 6.8
UNIRIV Cabeza plana	1.9 / 2.4 / 3 / 3.2 / 4 / 4.8	3.2 – 12.5	1 – 11
UNIRIV Cabeza avellanada	3 / 3.2 / 4 / 4.8	5.5 – 12.5	1 – 11
ELTRONIC	1.7 / 2.4 / 2.6	5 – 10	1 – 9
TURNRIV	2.7 / 3 / 3.5	6 – 10	1.6 – 7.8
RIVSERT	2.5 / 3	5.5 – 9	0.8 – 2.4

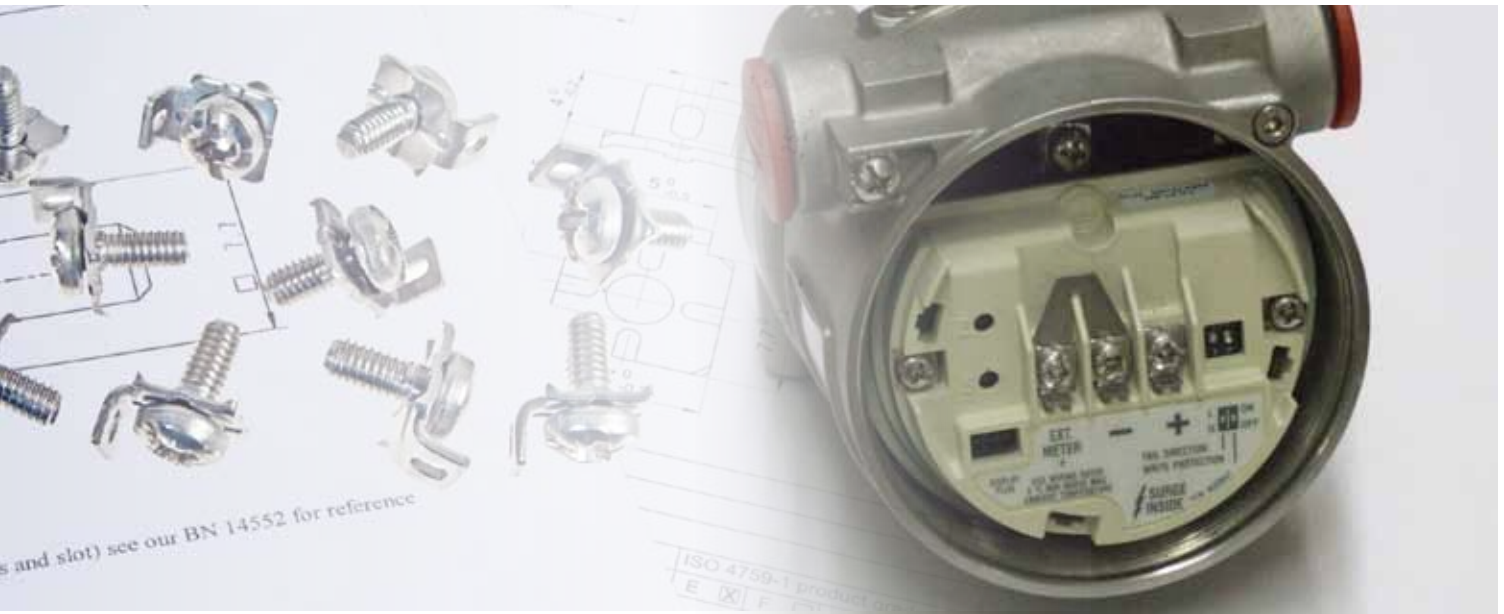
## Otros modelos

Para aplicaciones especiales, por ejemplo en el ámbito electrónico, hay disponibles otros modelos:

- Riv-Elit ELTRONIC  
La caña ranurada proporciona una elevada fuerza de agarre en materiales blandos
- Riv-Elit TURNRIV  
Este remache, al colocarse, forma una rosca y puede desenroscarse para fines de servicio
- Riv-Elit RIVSERT  
Distanciadores con rosca interior, por ejemplo para la fijación de placas de circuitos impresos

Un caso práctico de Bossard Italia

## Desde la idea hasta el componente listo



Una buena idea y un sencillo croquis se convierten en un elemento de unión multifuncional complejo con ventajas decisivas.

Una vez más se demuestra: si durante el desarrollo de productos se consulta de antemano a los especialistas de la tecnología de fijación de Bossard, se reducen notablemente los gastos en la producción, el montaje y la logística.

### Situación de partida

En los puntos de fijación, los cables electrónicos se fijan con un tornillo. En el mismo punto tiene que realizarse, además, la conexión del cable.

El cliente, un grupo internacional, buscaba una solución que unificara en un solo elemento la función del tornillo, de la arandela de contacto y de la pestaña para soldar. Con ello no solo deberán cumplirse los requisitos técnicos, sino que también deberá reducirse notablemente el tiempo de montaje.

### Desarrollo

En estrecha colaboración con los ingenieros de Bossard se forma el primer esquema. Después de las aclaraciones de la viabilidad fundamental se realiza un plano conforme a la fabricación, a partir del que se puede fabricar la primera serie de muestras. Gracias a la red de adquisición mundial, Bossard encuentra en poco tiempo los posibles proveedores que están en posición de reunir los

exigentes requisitos de la tecnología de producción. La serie de muestras convence, después de unas pequeñas adaptaciones se realiza una producción en serie específica del cliente del elemento multifuncional.

### Producto

El resultado es sencillo, pero presenta interesantes detalles: la arandela de contacto rectangular acodada está provista de garras que garantizan el contacto eléctrico en el material base y que, a la vez, proporcionan una protección contra torsión al apretar el tornillo. Los salientes de apriete pensados en la arandela evitan el arranque involuntario de los cables fijados. El tornillo integrado imperdible está equipado con un Pozidriv combinado. De este modo se trabaja con la ranura en cruz racional durante el montaje y, durante el mantenimiento, se puede utilizar un destornillador de estrella o un destornillador plano normal. Todo está fabricado en acero inoxidable INOX A2.

### Ventajas técnicas

- Tornillo premontado con arandela de contacto de manera imperdible
- Tornillo con accionamiento combinado
- Contacto eléctrico fiable
- Protección contra torsión integrada
- Fijación segura de los cables
- Seguridad elevada

### Ventajas económicas

- Un elemento multifuncional en lugar de tres piezas diferentes
- Gastos de gestión más reducidos
- Gastos de almacenamiento reducidos
- Tiempos de montaje más cortos
- Clara reducción de los gastos globales

BIM – Bossard Inventory Management

## ¿Dónde está el beneficio...?

BIM supervisa, automatiza, coordina, consolida y realiza el mantenimiento del flujo de mercancías.

¿Pero dónde exactamente está el beneficio? ¿Cómo pueden beneficiar los clientes sus sectores en concreto?



### ... en el montaje y la producción

- Disponibilidad en el lugar de utilización
- Empleo más eficaz y preciso de los trabajadores de montaje y producción
- No hay piezas faltantes ni interrupciones de la producción

En las estanterías para almacenar, las piezas B o C se ponen a disposición en el lugar de utilización con un sistema Kanban. Todas las piezas están disponibles, por lo que las interrupciones de producción por piezas faltantes pertenecen al pasado. Los trabajadores de montaje y producción requieren menos tiempo para proporcionar las piezas necesarias. Las reservas y los mensajes de demanda se suprimen.

### ... en la entrada de mercancía

- No hay control de entrada de mercancía ni reservas de entrada de mercancía para las piezas B y C
- En todo momento es posible realizar pruebas al azar
- Concentración en lo esencial gracias al lema "Menos es más"

Bossard Inventory Management (BIM) es responsable del transporte de las piezas B y C desde el proveedor hasta la producción del cliente.

Todas las piezas se reaprovisioanan y reponen sin que el cliente se tenga que preocupar por ello.

Las reservas de entrada de mercancía ya no son necesarias, puesto que el sistema ERP se descarga de dichas piezas. Si se desea puede reducirse incluso el grado de servicio, en este caso se realizará el suministro a la rampa.

### ... en el almacén

- Ahorro de espacio
- Los suplementos de equipamiento de piezas B y C se suprimen
- Inventario automático gracias a SmartBin

La salida del almacén y la reducción simultánea de la existencia en almacén de piezas B y C en el lugar de la utilización ahorra espacio en el almacén central. El almacenamiento y la logística se reducen considerablemente, ya que las piezas necesarias se adquieren directamente en la producción. El inventario se realiza por SmartBin.

### ... en la tecnología

- El surtido estándar proporciona claridad y sencillez
- Gama de productos ampliada, clara y sencilla

La introducción sería y consecuencia de un sistema de gestión de piezas B y C conlleva la optimización y ampliación de la gama de artículos. El surtido claro simplifica la gestión y conlleva fundamentalmente la reducción de los gastos del proceso.

### ... en la compra

- Ejecución automática del pedido
- Descarga de las tareas administrativas
- Ganará tiempo para otras tareas

Los sistemas Kanban inteligentes, orientados al uso, ejecutan el pedido automáticamente. Más tiempo para la compra estratégica, sin perder el contacto con el proveedor de piezas B y C.

### ... en la dirección empresarial

- Reducción de los gastos del proceso
- Aumento de la capacidad de competencia

La introducción de un BIM ayuda a varios departamentos a ahorrar en gastos del proceso y a llevar a cabo simplificaciones. Por norma general se obtiene un ahorro del 50%.